



WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

June 17, 2016 / le 17 juin 2016

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS **NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:**

Contract 2016-02: Princess Street (Charlotte Street to Sydney Street) – Street Reconstruction

Beginning June 20, 2016 –

This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including conversion of the overhead utilities to underground on Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street.

During construction Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: September 16, 2016

(Kevin O'Brien)

Contrat 2016-02 : rue Princess (rue Charlotte à rue Sydney) travaux de réfection

À compter du 20 juin 2016

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue, y compris la conversion des installations d'utilité publique aériennes en installations d'utilité publique souterraine sur la rue Princess, à partir de la rue Charlotte jusqu'à la rue Sydney.

Pendant les travaux de construction, la rue Princess sera fermée à la circulation entre la rue Charlotte et la rue Sydney. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.

La fin des travaux est prévue le 16 septembre 2016.

(Kevin O'Brien)

Survey and Invert Collection-South Central Peninsula

This project involves the collection of sewer data by survey equipment and measurement for use in the continuing development of the City's Sewer Model.

Streets in the South Central Peninsula will experience closures on a block by block basis to facilitate the data collection.

Please observe the construction signage, motorists are advised to take alternate routes.

Sondage et collecte de radiers – péninsule centre-sud

Ce projet vise la collecte de données des égouts à l'aide de mesures et d'équipements de levés en vue de les utiliser dans l'élaboration continue du modèle pour les égouts de la ville.

Afin de faciliter la collecte de données, les rues de la péninsule centre-sud seront fermées îlot par îlot.

Veuillez respecter la signalisation de construction; les automobilistes sont invités à emprunter d'autres voies de circulation.


<p>Daily updates will be available on the City's website, www.saintjohn.ca.</p> <p>Streets scheduled for closures the week of June 20 are:</p> <p>Streets between Elliott Row and Leinster, and between Sydney and Crown.</p>	<p>Ce document sera disponible sur le site Web de la Ville (www.saintjohn.ca/fr).</p> <p>Voici la liste des rues dont la fermeture est prévue la semaine du 20 juin :</p> <p>Rues entre Rang Elliott et Leinster et entre Sydney et Crown.</p>
--	--

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

<p><u>Contract 2016-12: Asphalt Resurfacing 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Foster Thurston Drive – Ashburn Road to Fieldstone Drive. (May 24th to June 24th) • Loch Lomond Road – Churchland Road to Eldersley Avenue (May 26th to June 10th) • St. Martins Road – City Limits to Loch Lomond Road (May 26th to June 24th) • Skyline Drive – (May 24th to end of July) • Elgin Road – (June 17 – end of July) • Harmony Drive – (May 24th to end of July) • Valentine Boulevard (June 1 – June 16) <p>(Rod Mahaney)</p>	<p><u>Contrat 2016-12 : Resurfacement d'asphalte 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • promenade Foster Thurston – chemin Ashburn à promenade Fieldstone (24 mai à 24 juin) • chemin Loch Lomond à l'avenue Eldersley (26 mai à 10 juin) • chemin St. Martins au chemin Loch Lomond (26 mai à 24 juin) • promenade Skyline – (24 mai à 29 juillet) • chemin Elgin – (17 juin à 29 juillet) • promenade Harmony – (24 mai à 29 juillet) • boulevard valentine – (1 juin à 16 juin) <p>(Rod Mahaney)</p>
<p><u>Contract No. 2016-10: McAllister Drive – Water Main Renewal – Phase 1 (Westmorland Road to #402 McAllister Drive)</u></p> <p>Beginning June 11, 2016</p> <p>This project involves the installation of new water main on McAllister Drive from the intersection of McAllister Drive and Westmorland Road to the PRV at #402 McAllister Drive.</p> <p>A minimum of one lane of traffic in each direction will be maintained on McAllister Drive. Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: August 31, 2016</p> <p>(Susan Steven-Power)</p>	<p><u>Contrat 2016-10: Promenade McAllister – Renouvellement de la conduite d'eau principale – Phase 1 (du chemin Westmorland jusqu'au 402, promenade McAllister)</u></p> <p>À compter du 11 juin 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale sur la promenade McAllister, à partir de l'intersection de la promenade McAllister et du chemin Westmorland jusqu'au robinet réducteur de pression situé au 402, promenade McAllister.</p> <p>Au moins une voie de circulation dans chaque direction sera maintenue sur la promenade McAllister. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 31 août 2016.</p> <p>(Susan Steven-Power)</p>

<p><u>Contract 2016-11: Newman Street – Watermain, Sanitary Sewer, and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning May 16, 2016 -</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary sewer, and services followed by street reconstruction and reinstatement. Newman Street between Albert Street and Holly Street as well as Holly Street between Newman Street and Victoria Street will be closed to through traffic throughout construction.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: July 31, 2016</p> <p>(David Russell)</p>	<p><u>Contrat 2016-11 : rue Newman - Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection</u></p> <p>Les travaux débuteront le 16 mai 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection. La rue Newman, entre la rue Albert et la rue Victoria, seront fermées à la circulation pendant les travaux.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 31 juillet 2016.</p> <p>(David Russell)</p>
<p><u>Contract 2016-01 Ready Street – Water, Sanitary and Storm Sewer Installation</u></p> <p>Beginning April 16, 2016 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Ready Street between Catherwood Street and Main Street.</p> <p>During construction the street will be closed to through traffic. Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: June 25, 2016</p> <p>(Joel Landers)</p>	<p><u>Contrat 2016-01 : Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection de la rue Ready</u></p> <p>Les travaux débuteront le 16 avril 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur la rue Ready, entre la rue Catherwood et la rue Main.</p> <p>Pendant les travaux, les rues seront fermées à la circulation. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 25 juin 2016.</p> <p>(Joel Landers)</p>
<p><u>Contract 2015-22: Exmouth Street and Golding Street – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning April 18, 2016 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street reconstruction on Exmouth Street from Richmond Street to Brunswick Drive</p>	<p><u>Contrat 2015-22 : Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection des rues Exmouth et Golding</u></p> <p>Les travaux débuteront le 18 avril 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur la rue Exmouth, entre la rue Richmond</p>

<p>and on Golding Street from Waterloo Street to Bayard Drive.</p> <p>During construction the streets will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: September 30, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p>et la promenade Brunswick, et sur la rue Golding, entre la rue Waterloo et la promenade Bayard.</p> <p>Pendant les travaux, les rues seront fermées à la circulation. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>
	
<p><u>Construction Update June 20 – June 24, 2016</u></p> <p><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p> <p><u>Primary Infrastructure</u></p> <p>Latimore Lake Road - Hickey Road – Grandview Avenue/Latimore Lake Road/Hickey Road Intersection</p> <p><u>Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>This project involves the construction of a new 75 Million Litres per day Water Treatment Plant on City owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, in order to greatly improve the drinking water quality for the City of Saint John residents and businesses.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Removal of tree stumps and root materials from the site (slow moving vehicles will be entering and exiting the site). ● Excavation of overburden material to expose rock. ● Blasting of rock. ● Preparations being made to pour concrete for base slabs/footings. ● Sweeping of Hickey Road and Latimore Lake Road. 	<p><u>Mise à jour de la construction juin 20 – juin 24, 2016,</u></p> <p><u>Apportant de l'eau potable saine et propre</u></p> <p><u>Infrastructure Primaire</u></p> <p>Route du lac Latimore – Chemin Hickey –Avenue Grandview / Route du lac Latimore /Intersection Chemin Hickey</p> <p><u>Component. 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une nouvelle usine de traitement d'eau de 75 millions de litres d'eau par jour sur la propriété appartenant à la Ville à l'intersection du chemin Hickey et la route du Lac Latimore, afin d'améliorer considérablement la qualité de l'eau potable pour les résidents et les entreprises de la ville Saint John.</p> <p>Les activités de travail actuellement en cours comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Enlèvement des souches d'arbres et de restes de racines du site (véhicules lents à venir et sortir du site). ● Excavation de mort-terrains afin d'exposer la roche. ● Dynamitage de roche. ● Préparations en cours pour couler du béton de la dalle de base / fondations. ● Balayage du chemin Hickey et la route du Lac Latimore

Component. 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP.

This project involves the construction of 3 separate 11,000 m³ steel water storage tanks.

Work activities currently underway include:

- Removal of tree stumps and root materials from the site (slow moving vehicles will be entering and exiting the site).
- Blasting of rock.
- Sweeping of Hickey Road and Latimore Lake Road.

Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers and slow moving truck traffic.

Component. 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement des eaux.

Le projet comprend la construction de trois (3) réservoirs de stockage d'eau en acier de 11,000 m³ chacun.

Les activités de travail actuellement en cours comprennent :

- Enlèvement des souches d'arbres et de restes de racines du site (véhicules lents à venir et sortir du site).
- Dynamitage de roche.
- Balayage du chemin Hickey et la route du Lac Latimore.

Veuillez respecter les panneaux de construction et conduisez prudemment dans les zones de construction. Observez dehors pour les travailleurs et la circulation des camions de mouvement lent.

Additional Infrastructure

Component. 4-5 Wellfield Development and Transmission piping

This project involves the construction of a new pump station as well as the installation of a new water transmission main which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on a City owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview Drive.

Work activities on this work component involve installation of new water transmission mains. Installation of the water transmission mains is ongoing.

No traffic disruptions are expected. Trucks will continue hauling material on and off the site.

Component 4-2 Water Transmission piping (WTP to Commerce Drive)

This project involves the installation of new water transmission main piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane and toward Commerce Drive.

Infrastructure Additionnel

Component. 4-5 Développement du champ de captage et tuyauterie de transmission

Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale qui transmettra l'eau dès les nouveaux puits à la station de pompage existant du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur une propriété appartenant à la Ville près de l'intersection de la promenade Gaelic et la promenade Downsview.

Les activités de travaille sur ce component impliquent l'installation de nouvelles conduites d'eau.

Interruption du trafic n'est pas prévue. Les camions transporteront des matériaux sur place et hors site.

Component 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement d'eaux à Commerce Drive).

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey, allée Bruce et vers la promenade Commerce.

L'Installation du nouveau réseau de transmission de l'eau va commencer à l'intersection de l'allée Park Place et le

Installation of the new water transmission mains will be ongoing from the intersection of the Park Place driveway and Hickey Road and extend to the Water Treatment Plant site. Hickey Road will continue to be closed to through traffic from Heather Way to Grandview Avenue/Latimer Lake Road with the exception of local and emergency vehicle access to homes and businesses. The detour route will be Grandview Avenue and Heather Way. This detour is expected to be in effect until the end of August 2016.

[Video Inspection of Existing Storm and Sanitary Piping](#)

Video inspection of buried piping will commence in the areas mentioned below. Minor disruptions in traffic are expected on the following streets throughout the week:

- Hickey Road
- Heather Way
- Jillian Court
- Hollybrook Court
- Shillington Road
- Bruce Lane

chemin Hickey et étendre au site de l'usine de traitement des eaux. Le chemin Hickey sera fermée à la circulation de la voie Heather à l'avenue Grandview / route du Lac Latimer à l'exception de l'accès local et véhicule d'urgence aux résidences et aux entreprises. Le detour sera sur l'avenue Grandview et la voie Heather. Le détour devrait être en vigueur jusqu'à la fin de août 2016.

[Inspection vidéo de tuyauterie existante de pluie et sanitaire](#)

L'inspection vidéo des canalisations enterrées commencera dans les zones mentionnées ci-dessous. Interruption mineure dans la circulation sont attendus dans les rues suivantes tout au long de la semaine :

- chemin Hickey
- voie Heather
- cour Jillian
- cour Hollybrook
- chemin Shillington
- allée Bruce